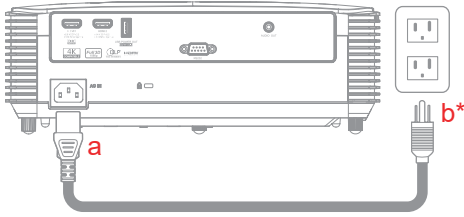


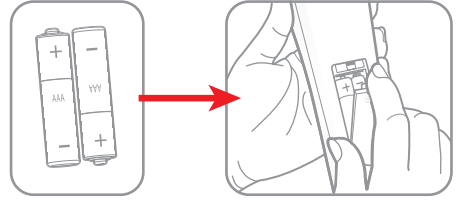


For access to the setup information, user manual, warranty information, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
<https://www.optoma.com/support/download>

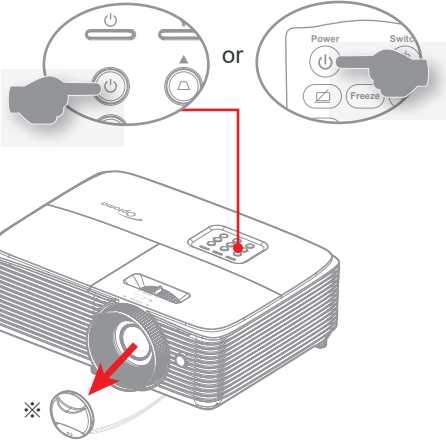
1



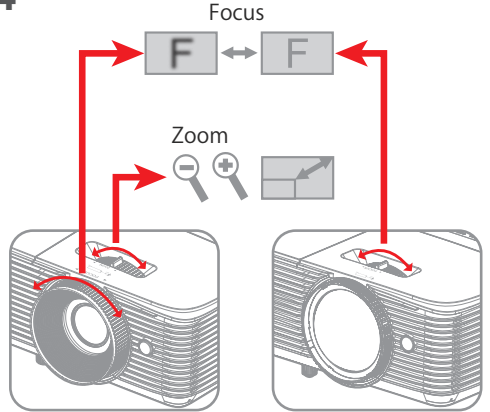
2



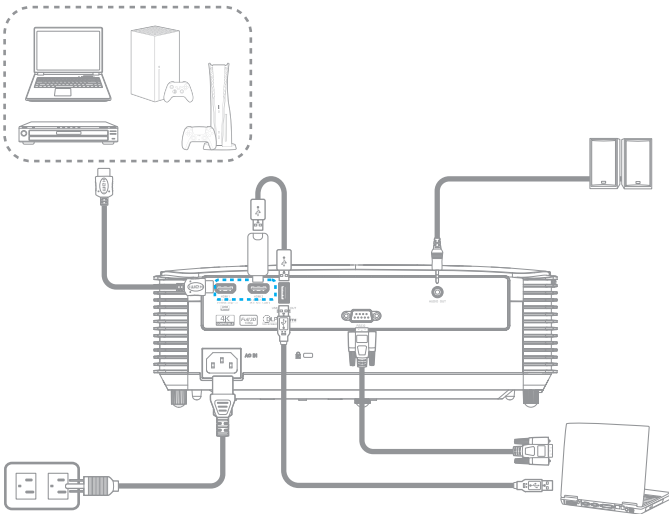
3



4



5



6*



- Note:**
- To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.
 - The remote control may vary depending on the region and model. ※
 - For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
 - For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emit heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- Only use attachments/accessories from remote control before storage. If the battery batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- Use a power strip and/or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information in the Europe/Middle East/Asia Pacific region, please visit our website: <https://www.optoma.com>*
- *For warranty information in the USA region, please visit our website: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*
- Address: Telephone:
Optoma Technology, Inc 510-897-8600
47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786
Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PST)
USA

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Blockieren Sie keine Zu- oder Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorbeschäden sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Ventilatoren.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warten, installieren oder wechseln.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterien/In der Fernbedienung. Falls die Batterien/In der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- Verwenden Sie eine Steckdosensleiste und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Do not block the projector's air intake or outlet vents. Placing the projector on an unstable surface, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- Brug kun tilslutningsenheder, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at driftemperatur opfylder kravene i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmegenerere, som f.eks. radiatorer, varmegærdere eller andre apparater såsom forvarmere.
- Abn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder, installerer eller skifter lampen.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- Brug en strømkæde eller en overspændingsbeskyttelse. Strømfald og strømvuravtoner kan ØDELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- *Objektivdekselet er ekstraudrust; afhængig af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manual dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare soltanto accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di infortuni o di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fessure, stufe o altri apparati che producano calore (amplificatori inclusi).
- Non o smontare o raddrizzare perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, l'installazione o la sostituzione della lampada.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare pericoli.
- "Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovraccarichi in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.
- Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: www.optoma.com
- Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní ventily otvorů projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo vnitřnímu osudu.
- Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- Nedotýkejte se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevytvářejte tenké přístrojové desky nebo vrstvy. Ujistěte se, že provozní prostředí splňuje požadavky popsané v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohříváček, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zeleňováčů, které vyzařují teplo.
- Neodvínejte nebo nerozebírejte výrobek kvůli možnému zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní technik.
- Před údržbou, instalací nebo výměnou lampy vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterie/abvadače z dálkového ovládacího. Zastavte-li baterie další dobu v ovladači, mohou vyčít.
- "Používejte průduvový kabel nebo přefúvovací ochranu. Výpady napětí a dlouhodobé podpětí mohou zažít ZNÍČIT."

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Pro informace o záruce navštivte na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Použijte-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jete na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blockeer de ventilatieopeningen niet. Het is belangrijk om de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat de projector kan beschadigen of het personeel verwondt.
- Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnendringen omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de projectieomgeving voldoende aan de eis in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtbronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals ventilatoren, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en koppl de voedingskabel los voordat u de lamp onderhoudt, installeert of vervangt.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen in de afstandsbediening achterlaten, kunnen ze lekken.
- "Gebruik een stekkerdos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en veranderingen kunnen VERNIETIGEN."

Opmerking:

- *Lenscap en CD UM zijn optionale accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Go voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar y proyectar, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañar los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes/auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumple los requisitos del manual del usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- "Utilice una rejilla de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos."

Note:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, Asia, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com>*
- *Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*

Optoma Technology, Inc
47697 Westinghouse Drive
Fremont, CA 94539
USA
Teléfono:
510-897-8600
1-888-289-6786
(6am - 5pm PST)

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponds aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (autres amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne touchez pas ou ouvrez et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou au remplacement de la lampe.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- "Utilisez un bloc multiple ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les dispositifs."

Remarque:

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com>*
- *Pour des informations sur la garantie dans la région des États-Unis, veuillez visiter notre site Web : <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-rtm-policy/>*
- Address: Telephone:
Optoma Technology, Inc 510-897-8600
47697 Westinghouse Drive 1-888-289-6786
Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PST)
USA

FI Peruskäyttöopas

Burvalistusyhteötö

- Ennen kuin käytät projektoria, on oleellista lukea kaikki tämän käyttöopas taruallisuudet.
- Älä kato suoraa projektoria iinnsiin käytön aikana. Kirkaa valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä tuke projektoria ilmanotto- tai -poistokäyttöä. Älä sojota projektoria epävakaaile pinnalle, se voi vahingoittaa projektoria tai aiheuttaa vaurioita.
- Käytä vain valmistajan määräämiä lisävarusteita.
- Älä aina esimeiden tai nesteidien jouto projektoria sisään, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä alista laitteita satteille tai kosteudelle pienentäkseen tulipalon tai sähköiskun vaaraa. Varmista, että käyttöympäristö on riittävästi kosteaa vaurioitusten välttämiseksi.
- Älä aenna laitteita lähele lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä jia liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä avaa tai pura tuuletusta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata laitteen.
- Joskus projektoria voi jättää a rojia vintageiden huoltoon, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Posta (paristo) kookaaluksella esimen varoituslta. Jos paristo(t) jätävät huokosaltimen pitkäsi ajoiksi, se voi vaurioittaa.
- *Käytä jatkuvasti jalat väljäänasuoa. Virtakatkot ja jännitteen laskut voivat RIKKOA laitteita.

Huomautus:

- **Lisänsuojitus jia CD UM ovalt lisävarusteita lisävarusteita, jotka vaihtelevat alueen ja mallin mukaan.**
- **Saadaksesi lisätietoja laitteesta, siirry verkkosivostamme:** www.optoma.com
- **Saadaksesi yksityiskohtaisempaa tietoa, skanna QR-koodi tai siirry URL-osoitteeseen:** <https://www.optoma.com/support/download>

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektora konieczne jest przeczytanie wszystkich załączonych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie wolno zgładzać w obiektyw projektora w czasie jego pracy. Należy uważać, aby nie spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować wlotów lub wylotów powietrza projektora. Nie wolno umieszczać projektora na niestabilnej powierzchni, nie należy mogłyby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować właściwe dodatkowe akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby do projektora nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłyby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Właściwie instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze zmechanizacją, które wywarają ciepło.
- Nie należy otwierać, ani rozmontowywać tego projektora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowaną osobę serwisową.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jeśli pilot nie ma przechowywany, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory. Jeśli baterie/akumulatory pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może dojść do wyekuiwu.
- Nie należy korzystać z listwy zabezpieczającej przeciwprzepięciowej, ponieważ prąd może przepłynąć w zasilaniu z kanału spadki napięcia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzeń.

Uwaga:

- **Nasada obiektywu / CD UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.**
- **Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie:** www.optoma.com
- **Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

EL Βασικό χειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν να χρησιμοποιήσετε το προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο χειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φακό το προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην παρατηρείτε το ανολοκλήρωτο εσοδοκίβωτο αέρα του προβολέα. Μην τοποθετείτε την προβολέα σε ένα ανοιχτό χώρο καθώς ο αέρας μπορεί να προκαλέσει τη φθορά του συστήματος αερισμού.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα προϊόντα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή υγρά να μπουν στον προβολέα καθώς μπορεί να προβληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τις συσκευές αυτής σε βροχή ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως το προβολέα λειτουργεί πληρως ή απεναντίας στο χειρίδιο χρήστη.
- Μην πραγματοποιείτε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμωτικούς φούρους ή άλλες συσκευές, όπως ενσωματώ, που παράγουν θερμότητα.
- Παρακαλούμε να μην αφήνετε ή απομακρύνετε αντικείμενα στον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ασφαλείας ή να προκαλέσει αποτυχία ή να εξουσιοδοτήσει προσωπικά στελέχη.
- Απεναντίας στην προβολέα θα αφαιρεθεί το καλώδιο ισχύος πριν να συντηρηθεί, εγκαταστήσει ή αλλάξει η λάμπα.
- Αφαιρέσει ή μεταρρίθμιστεί από το τηλεχειριστήριο πριν από την αποστολή. Αν η μεταρρίθμιστική παρεμπόδιση στον τηλεχειριστήριο για μεγαλύτερη πρόσβαση, ενδέχεται να προβληθεί βλάβη.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας από υπέρηχο, ραδιοκύματα ή τυχόν μαγνητική τσάνη μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ τις συσκευές.

Σημείωση:

- **Το κάλυμμα φακού και το CD χειρίδιο χρήστη είναι προαιρετικά εξαρτήματα ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.**
- **Για πληροφορίες σχετικά με το χειρίδιο χρήστη, επισκεφθείτε:** www.optoma.com
- **Για λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες QR ή επισκεφθείτε τον παραπομπά διαδικτυακό σύνδεσμο:** <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu priviți în direcția proiecteurii în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu lăsați în funcție proiectorul pe perioade lungi de timp. Dacă proiectorul se oprește din cauza unei instabilități, deoarece există riscul deteriorării proiecteurii sau ai rănilor personalului.
- Folosiți doar accesoriile/accesorii specifice de producător.
- Nu permiteți pătrunderea în proiecteur a unor obiecte sau lichide, deoarece acestea luptă proiecteurii înclină și/sau electroluizării.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu expuneți acest proiecteur la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu lăsați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Vă rugăm să nu deschideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către un tehnician autorizat de producător.
- Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l întreține, a-l instala sau a schimba lampa.
- Scoateți bateriile/bateriile din telecomanda înainte de dezasamblare. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot provoca scurgeri.
- Utilizați un prelungitor multibuc sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penelul de curent sau cablurile de alimentare pot DETERIORA sever dispozitivele.

Nota:

- **Paraul de obiectiv și componenta CD UM sunt CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.**
- **Garații proiectorii legate de garanție, vizitați site-ul nostru web:** www.optoma.com
- **Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

TR Temei kullanim kılavuzu

Güvenlik bilgiler

- Projeor kullanmadan önce, kullanim kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumak esnemdir.
- Çalışma sırasında projektörü mercekine bakmayın. Parlak ışık gözlerinizi zara verebilir.
- Projektörün giriş veya çıkışları ile diklenimli tutmayın. Projektörün dengensiz bir yüzeye yerleştirilmesi, projektöre hasar verebilir veya performansını yarılamasına neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek aksesuarları kullanın.
- Yarıngı veya elektrik çarpmasına neden olabilenle objektörün nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Yarıngı veya elektrik çarpmasına riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya nemli maruz bırakmayın. Yarıngı veya elektrik çarpmasına neden olabilenle objektörün nesnelere veya sıvılara girmesine izin vermayın.
- Projektör, istisna olarak sadece bir uzman amfikatörler gibi bir kullanıcıların yanına kurmayın.
- Lüfen projektörün açımını veya sökümünü, çirkinde bir elektrik çarpmasına uğraşmayın. Üzme yalnızca yetkili servis personeli tarafından tamim edilmelidir.
- Yarıngı tutmadan, bakımınız veya degilimden önce projektörün kapatin ve güç kablosunu prizden çıkarın.
- Depolanmadan önce uzaktan kumandadan pilleri çıkarın. Pillerin uzun süre uzaktan kumandada bırakılması siznı yarıngıdır.
- *Bir anahtarlı uzaktan kablolu veya gerilim dalgalanması koruyucu kumulan. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri ayrıntıda ciddi zara verebilir.

Not:

- **Projeor kapak ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.**
- **Garații proiectorii legate de garanție, vizitați site-ul nostru web:** www.optoma.com
- **Amnitiți toate informațiile detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

HU Alapszintu hasznalati utatas

Biztonsági információ

- A kivett mőködéselőle elengedhetetlen, hogy elővassa a használati útmutató teljes biztonságos információit.
- A kivett mőködés közben ne nézzen a lencsére. Az erős fény szemcsúrdést okozhat.
- Ne takarja le a kivett léghozzájáró, illetve -kiváránylást. Ne helyezze a kivett látszó felületre, mivel ettől megromolhat a kivett, illetve megcsúrdéshet az az mőködést szennyezhet.
- Csak a gyártó által meghatározott, illetve-nyelvetek-gyártóeszközök használjan.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy tárgyak felhőjének jussanak a kivett belsőlegbe, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- A kivettig próbára a forró felületet érintésnek ne tegye ki a készüléket az eszék vagy nedvségrekn.
- Győződjön meg arról, hogy az izometekes környezete megfelel a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Ne helyezze a berendezést fűtőeszköz (például tüdőző, hőszárazó, kályha), illetve egyéb, hőt termelő berendezések (pl. asztali kávéfőző) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerelje szét a hűtővel, mert ezzel áramütést okozhat. A készüléket csak hivatalos szerviztechnikus javíthatja.
- A lámpa karbantartása, telepítése vagy cseréje előtt kacsója ki a kivett lámpafelállást és húzza ki a lámpát.
- Vegye ki a lámpából az elemeket, mielőtt eltávolítaná a készüléket. Ha az elemeket/akkumulátorokat a lámpából kivett, szennyezhet az eszközöket.
- Használjon hosszabbítás drágya feszültségvédelemmel. Mivel az áramkörmozgások és feszültségvesztések TOMKÉNT ÉHEZETHET az eszközöket.

Megjegyzés:

- **A kiegészítő sapka és a CD UM kolum megvásárolható tartozékok az adott területű és készültékijelzőfüggően.**
- **Garaátionny kapcsolatos bővebb információkért látogasson be a weboldalunkra itt:** www.optoma.com
- **A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t:** <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não bloqueie entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrarem no projetor pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale o projeto em fontes elétricas, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Não abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e retire o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias foram deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vazar.
- *Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- **Tempa de lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo de região e do modelo.**
- **Para informações sobre a garantia no região Europa, África, e Oriente Médio, por favor visite a nossa página na internet:** <http://www.optoma.com>
- **Para informações sobre a garantia na região dos Estados Unidos, por favor visite a nossa página na internet:** <https://www.optoma.com/support/warranty-and-returns-policy/>
- **Endereço:** Optoma Technology, Inc 4769 Westinghouse Drive Fremont, CA 94539, USA
- **Telefone:** 610-897-8600
- **1-888-289-6786 (6am - 5pm PST) USA**

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser alle sikkerhetsinformasjonen i brukerveilingen før du bruker projektoren.
- Ikke se inn i projektorlinsen under bruk. Det skarpelye lys kan skade øynene dine.
- Ikke blokker projektorens luftinntak og -uttak. Ikke plasser projektoren på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektoren eller på brukeren.
- Bruk kun tillatte tilbehør som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la gjenstander eller væsker komme inn i projektoren, da det kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Ikke installer projektoren i nærheten av varmekilder som radiatore, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som avgir varme.
- Vennligst ikke åpne eller ta fra hverandre projektoren. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Slå av projektoren og fjern ut strømfedringen før vedlikeholdet, setter inn eller bytter lampen.
- Fjern batteri/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batteri/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lække.
- *Bruk en strømkasse og/eller overspenningsvern. Strømbudbrudd og spenningsfall kan DREPE enheter.

Obs:

- **Linsedekelelet og CD UM kan være tilleggsutrustning, avhengig av region og modell.**
- **For linser/garantier informasjon på vårt nettsted:** www.optoma.com
- **For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet:** <https://www.optoma.com/support/download>

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно полностью прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Во время работы запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может привести к повреждению зрения.
- Не закрывайте входные и выходные вентиляционные отверстия проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может привести к повреждению проектора или травмы пользователя.
- Используйте только те принадлежности и аксессуары, которые поставляются производителем.
- Защищайте проектор от попадания посторонних предметов и жидкостей, поскольку это может вызвать повреждение или повреждение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или сырости. Среды, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве по эксплуатации.
- Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, плиты или другие приборы (т.е. утилиты), которые выделяют тепло.
- Подключайте к проектору только те кабели питания, которые указаны в руководстве по эксплуатации. Не разрешается подключать произвольные типы упомянутых кабелей сторонними сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, установкой или замены лампы выключите проектор и отсоедините шнур питания.
- Прежде чем поместить проектор на хранение, извлеките батареи из пульт ДУ. Если батареи будут направлены в пульт ДУ, из них может вытечь электролит.
- *Используйте удлинитель с функцией защиты от перегрузки и стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падение напряжения могут привести к ПОВРЕЖДЕНИЮ устройств.

Примечание:

- **Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.**
- **Условия гарантийных обязательств представлены на нашем веб-сайте:** <http://www.optoma.com>
- **Для просмотра подробных инструкций сканируйте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу:** <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grunnleggende bruksanvisning

Sikkerhetsinformasjon

- Innan du använder projektoren, är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhåndboken.
- Titta inte in i projektorns lins under användning. Det ljusstarka lyset kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsanslutningarna eller utlopp utlopp på projektoren. Placera inte projektoren på en instabil yta eller på en yta som inte kan bära projektorens vikt.
- Använd endast tillbehör/tilbehør som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektoren eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsätta enheten för regn eller fukt. Se till att driftmiljöet uppfyller kraven i användarhåndboken.
- Placera inte projektoren i närheten av varmekällor såsom element, spis eller annan utrustning som avger värme, t.ex. forstärkare.
- Avslåt från åt oppna eller plöcka åt projektoren eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen ur förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de börja läcka.
- *Använd ett grenuttag och överspänningskydd. Eftersom strömavbrott och spänningsfall kan KORSTORA enheten.

Obs!

- **Linskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.**
- **For garantier informasjon, gå inn på vår nettside:** www.optoma.com
- **For detaljerte instruksjoner, var god skanne QR-koden eller besøk følgende URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

